

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 243

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 16. Oktober  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
Lundi, 16 octobre  
1944

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-abonnementpreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

### Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 243

N° 243

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 108388—108403.  
Baugenossenschaft Hofacker in Liquidation, Zürich.  
Elektra Bowil, Obere Bezirke, Bowil.  
Gallina Aktiengesellschaft, Bassersdorf.  
Société anonyme d'études et de participations financières (Aktiengesellschaft für finanzielle Studien und Beteiligungen), Bâle.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

La Vie économique (revue mensuelle).  
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Besuche bei der Handelsabteilung des EVD. Audiences à la Division du commerce du DEP.  
Visite alla Divisione del commercio del DEP.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief per Fr. 3000, datiert vom 23. Juni 1938, lastend auf Interimsregister Hagglingen Nrn. 1293/96, zugunsten des Geissmann-Ackermannschen Stipendienfonds Hagglingen und zulasten der Geschwister Verena, Maria Anna, Georg und Maria Kreszentia Huber, Hagglingen.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben dem Bezirksgericht Bremgarten bis spätestens 14. Oktober 1945 vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Bremgarten, den 12. Oktober 1944. (W 355<sup>1</sup>)

Namens des Bezirksgerichts,  
der Präsident: E. Meier;  
der Gerichtsschreiber: Bannwart.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief per Fr. 300, d. d. 11. Mai 1934, haftend auf Interimsregister Hagglingen Nrn. 893, 1430 und 1481, auf Fräulein Berta Borner, alt Försters, Hagglingen, als Schuldnerin lautend.

Der unbekannte Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben dem Bezirksgericht Bremgarten bis spätestens 14. Oktober 1945 vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Bremgarten, den 12. Oktober 1944. (W 356<sup>1</sup>)

Namens des Bezirksgerichts,  
der Präsident: E. Meier;  
der Gerichtsschreiber: Bannwart.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichts des eidgenössischen Standes Zürich vom 19. Mai 1944 ist der Aufruf des Schuldbriefes für Fr. 4000, datiert den 5. September 1935, bei der Errichtung lautend auf Gottlieb Walder, geb. 1862, von und in Stäfa, als Schuldner, und auf die Sparkasse Stäfa, als Gläubigerin; jetziger Schuldner: Franz von Senger, «Zum Lattenberg», Stäfa; jetzige Gläubiger: Erben des August Gleich, Seefeldstrasse 9, Zürich 8 (Grundprotokoll Stäfa, UW, Band 14, Seite 329/30), bewilligt worden. Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde.

Meilen, den 15. Juni 1944. (W 223<sup>2</sup>)

Namens des Bezirksgerichts Meilen,  
der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Der allfällige Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 10. Mai 1924, per Fr. 14 000, haftend auf Grundbuch Olten Nr. 1261, Vorgang Fr. 6000, Schuldnerin: Frau Witwe Bertha Bolliger, geb. Widmer, Rudolfs, in Olten, wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Auskündigung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt.

Olten, den 13. Juni 1944. (W 224<sup>2</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 9. Juli 1929, Herzogenbuchsee, Grundpfand Beleg Serie I, Nr. 4115, zugunsten des Ernst Sägers-Roth, Unternehmers, in Oensingen SO, haftend auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 874 Herzogenbuchsee, des Ernst Lienhard, Spenglermeisters, in Herzogenbuchsee, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief

binnen Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg, dem Richteramt Wangen vorzulegen. Wird die Urkunde nicht in nützlicher Frist vorgelegt, so wird sie kraftlos erklärt. (W 357<sup>1</sup>)

Wangen a. d. A., den 9. Oktober 1944.

Der Gerichtspräsident von Wangen:  
Zeller.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügungen der zuständigen Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Rorschach, Gaster, Untertoggenburg und Gossau sind mit Genehmigung der Rekurskommission kraftlos erklärt worden:

1. Zwei Obligationen der Union suisse des caisses de crédit mutuel, St. Gallen, lautend auf Ecole catholique de la paroisse de Bex: Nr. 5783 von Fr. 3000, verzinslich zu 3½%, versehen mit dem Ratzinscoupon per 3. Juli 1942, Kapital fällig per 2. Juli 1942, und Nr. 6419 von Fr. 2000, verzinslich zu 3%, versehen mit Semestercoupons per 30. Juni 1942 u. ff., Kapital fällig per 30. November 1943.

2. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 211, Pfandprotokoll Eggersriet, Band IX, datiert 6. Juni 1905, von Fr. 2800, lastend auf Kataster-Nr. 624, Waldgrundstück am Nazenweg in Eggersriet. Ursprüngliche Schuldner: Jakob Egger, Vater, und Albert Egger, Sohn; ursprüngliche Gläubiger: Anna Monika Egger und deren Töchter Anna Hedwig und Anna Maria Egger.

3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3336, datiert Rorschach, 2. Oktober 1901, von Fr. 12 500, lastend auf den Bodenparzellen Nrn. 1792, 1794, 1795 und 1796 an der Wachsbleichstrasse in Rorschach. Jetzige Schuldnerin und Gläubigerin: Frau Rosa Löpfe-Benz, Rorschach.

4. Versicherungsbrief Nr. 2682, Kaltbrunn, Band XI, datiert 7. Februar 1905, von Fr. 4000, lastend auf Haus Nr. 662 samt Platz, an der Benkenstrasse in Kaltbrunn.

5. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 104, Pfandprotokoll Benken, Band F, datiert 28. Januar 1895, von ursprünglich Fr. 4062.55, jetzt noch Fr. 3462.55, lastend auf der Liegenschaft des Albert Keel, Schmiedmeister, Benken, Parzelle Nr. 125 im Dorf Benken.

6. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 5208, Pfandprotokoll Mogelsberg, von Fr. 2000, datiert 6. August 1908, lastend im III. Rang auf der Liegenschaft des Josef Schweizer, alt Stickfabrikant, in Necker (Gemeinde Mogelsberg).

7. Versicherungsbrief Nr. 7471, Pfandprotokoll Henau, Band 8, Seite 307, von Fr. 300, datiert 4. Dezember 1882, lastend auf der Liegenschaft des Rud. Strasser, Eisenarbeiter, früher in Henau, jetzt in Rohr (Aargau).

8. Inhaberschuldbrief Nr. 156, Pfandprotokoll Degersheim, Band D, von Fr. 2500, datiert 9. Februar 1915, lastend auf der Liegenschaft der Erben des Jakob Graf sel., Berg, Degersheim.

9. Schuldbrief Nr. 9327, Gossau, von Fr. 13 500, datiert 3. Dezember 1912, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft der Anna Gerschwiller, Kataster-Nr. 563, in der Tiefe Gossau.

10. Versicherungsbrief Nr. 2145, Waldkirch, Band II, von Fr. 700, datiert 7. Januar 1891, lastend auf der Liegenschaft der Erben des August Graf sel., Oberhueb, Bernhardzell. (W 360)

St. Gallen, den 12. Oktober 1944.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

### Widerrufe — Révocations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Jahrgang 1944 unter Nrn. 210, 211 und 213 als durch Diebstahl abhanden gekommenen, näher bezeichneten Wertschriften sind zum Vorschein gekommen, weshalb die Publikationen als gegenstandslos widerrufen sind. (W 361)

Uznach, den 13. Oktober 1944.

Bezirksamt Seebezirk, Uznach (St. Gallen).

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

12. Oktober 1944. Treibriemen-, Schlauch- und Gurtenweberei usw. Aktiengesellschaft ehemals M. Schoch-Wernecke (Société Anonyme ci-devant M. Schoch-Wernecke), in Stäfa (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2025). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. August 1944 wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer mechanischen Treibriemen-, Schlauch- und Gurtenweberei, Gummiriemenfabrikation sowie der Handel mit diesen Erzeugnissen und andern einschlägigen Artikeln. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen im In- oder Ausland zu gründen und sich an Unternehmen ähnlicher Art zu beteiligen. Fernand van Camp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rudolf Kuhn, von Oberuzwil, in St. Gallen. Der Genannte und der Präsident des Verwaltungsrates, Max Ruoff-Jaeggli, führen Kollektivunterschrift. Die Einzelunterschrift von Max Ruoff ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Hegetschweiler, von Ottenbach, in Brunnadern (St. Gallen).

12. Oktober 1944. Därme, Gewürze usw.  
Verag A.-G. Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1942, Seite 798). Darminport und -export sowie Uebnahme von Vertretungen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Oktober 1944 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 behufs teilweiser Beseitigung des Verlustsaldos der Bilanz durch Annullierung von 60 Aktien auf Fr. 90 000 berabgesetzt. Es zerfällt in 90 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Durch eine weitere Statutenänderung wurde der Handel mit Gewürzen in das Zweckgebiet der Gesellschaft aufgenommen.

12. Oktober 1944.  
Zentrum Kleidung A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1941, Seite 1155). Anfertigung und Verkauf von Herrenkonfektion usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. August 1944 wurde die Firma in Revision der Statuten abgeändert in Barbey Zentrum-Kleidung A.-G.

12. Oktober 1944.  
Sparkasse der Stadt Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1942, Seite 1582). Die Prokuren von Theodor Leemann und Oskar Wehrli sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Samuel Berner, von Unterkulm (Aargau), in Zürich; Walter Fuchs, von Schänis (St. Gallen), in Zürich, und an Jürg Hefti, von Zürich und Leuggelbach (Glarus), in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Aktuar des Verwaltungsrates und der Direktoren führen unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift.

12. Oktober 1944  
Anstalt für Erziehung bildungsfähiger Geistesschwacher in Regensberg, in Regensberg, Stiftung (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1939, Seite 194). Ulrich Hermann Hafer ist als Quästor zurückgetreten, verbleibt jedoch weiterhin Mitglied der Aufsichtskommission; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Quästor in die Aufsichtskommission gewählt Fritz von Schulthess, von Zürich, in Cham. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder Quästor Kollektivunterschrift.

12. Oktober 1944.  
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Aussersihl (Crédit Suisse Agence de Aussersihl), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 963), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Emil Weber ist erloschen. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Ernst Weissenberger, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

12. Oktober 1944.  
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Seefeld (Crédit Suisse Agence de Seefeld), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 963), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Ernst Weissenberger ist erloschen.

12. Oktober 1944. Chemikalien, Drogen usw.  
Chemodrog A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1943, Seite 667), Import von Chemikalien und Drogen usw. Neues Geschäftsdomizil: Kasinostrasse 10, in Zürich 7.

12. Oktober 1944. Rechenmaschinenservice usw.  
M. A. Steiner, in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1940, Seite 2305), Rechenmaschinenservice usw. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 61.

12. Oktober 1944. Trikotkleider.  
Tobler & Cie., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1940, Seite 1637), Fabrikation von Trikotkleidern. Diese Gesellschaft bat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Tobler & Stöckli», in Zürich 10, übernommen.

12. Oktober 1944. Trikotkleider.  
Tobler & Stöckli, in Zürich 10. Karl Heinrich Tobler, von St. Gallen, in Zürich 6, und René Alfred Stöckli, von Zürich, in Zürich 6, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Oktober 1944 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Tobler & Cie.», in Zürich, übernommen hat. Trikotkleiderfabrik. Bachofnerstrasse 8.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

11. Oktober 1944. Bijouterien, Uhren.  
Charles Talmon, in Bern, Fabrikation von Bijouterien und Handel mit Bijouterien und Uhren (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1934, Seite 1634). Die Firma verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Läuferplatz 8.

12. Oktober 1944. Trockenrasierapparate, Parfümerien.  
Karl Stutz, in Bern, Vertrieb von elektrischen Trockenrasierapparaten und Parfümerien (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1944, Seite 1013). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

12. Oktober 1944. Weine.  
H. Henggi, bisher in Bern, Weine en gros (SHAB. Nr. 299 vom 19. Dezember 1939, Seite 2518). Der Firmainhaber hat den Sitz der Firma und den persönlichen Wohnsitz nach Wabern, Gemeinde Köniz, verlegt. Kirchstrasse 190.

12. Oktober 1944. Ansichtspostkarten, Photographien.  
Ls. Alfred Boss, Franco-Sulste, Edition photographique, bisher in Bern (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 587). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schönbübl, Gemeinde Urtenen (SHAB. Nr. 235 vom 6. Oktober 1944, Seite 235), im Handelsregister von Bern gelöscht.

##### Bureau Biel

13. September 1944. Uhren.  
Hans Ferlin, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Ferlin, von Courfvaire, in Biel. Atelier für Terminages. Seldwilaweg 4.

7. Oktober 1944. Décolletages.  
Jean Walliser & fils, in Biel. Jean Walliser und Jean-Pierre Walliser, beide von Reigoldswil, in Cormoret, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 7. Oktober 1944 begonnen hat. Décolletages. Mettstrasse 117 f.

9. Oktober 1944. Liegenschaften.  
Alb. Mori, in Biel, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 262 vom 10. Oktober 1942, Seite 2570). Neues Geschäftsdomizil: Kloosweg 14.

10. Oktober 1944. Milch, Spezereien.  
Ch. Badertscher, in Biel, Milch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1635). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

##### Bureau Frutigen

12. Oktober 1944. Bäckerei.

Johann Aellig, in Kienthal, Gemeinde Reichenbach, Bäckerei (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1936, Seite 118). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

12. Oktober 1944. Bäckerei usw.  
Werner Aellig, in Kienthal, Gemeinde Reichenbach. Inhaber dieser Firma ist Werner Aellig, von Adelboden, in Kienthal, Gemeinde Reichenbach. Bäckerei und Handlung.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

12. Oktober 1944. Zentralheizungen usw.

R. Meisterhans, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Robert Meisterhans, des Reinhard, von Winterthur, in Langnau i. E. Zentralheizungen, wärmetechnische Anlagen für Gewerbe und Industrie, Ventilationsanlagen. Oberfeld.

12. Oktober 1944. Restaurant.  
Fritz Neuenschwander, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Fritz Neuenschwander, des Alfred, von Trub, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E. Betrieb des Restaurants zur Sonne.

12. Oktober 1944. Bäckerei, Konditorei.  
Rud. Joost-Feller, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Rudolf Joost-Feller, des Adolf, von Lauperswil, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E. Bäckerei und Konditorei.

12. Oktober 1944. Bäckerei, Konditorei.  
Paul Flückiger, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Paul Flückiger, des Ernst, von Rohrbachgraben, in Langnau i. E. Bäckerei und Konditorei. Hinterdorf.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. Oktober 1944.

Anna Christen-Nägell, Hotel welses Kreuz, in Meiringen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1932, Seite 1638). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

##### Bureau Thun

11. Oktober 1944. Hoch- und Tiefbau usw.

Adolf Immer, in Thun, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Strassenbauten, Walzarbeiten, Gussasphalt- und Teerschotterbeläge (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1943, Seite 1946). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

12. Oktober 1944.  
Milchverwertungsgenossenschaft Thun & Umgebung, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2148). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 10. Juli 1943 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die neuen Statuten datieren vom 10. Juli 1943. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch Lieferung von Vollmilch an Abnehmer (Milchhändler oder Konsumenten), sei es durch Verarbeitung derselben auf Milchprodukte und deren Verwertung; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität und Einführung rationeller Verwertungsmethoden; c) die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch Umbieten oder schriftliche Mitteilung, in besonderen Fällen durch Publikation im «Amtsanzeiger von Thun». Soweit gesetzlich vorgeschrieben, erfolgen sie auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Sekretär und Kassier und 9 Mitgliedern. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Die Unterschriften von Rudolf Grossniklaus, Friedrich Berger, Hans Reusser und Karl Meyes, sind erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt das bisherige Mitglied Fritz Nussbaum, von Grosshöchstetten, in Gwatt, als Sekretär und Kassier der bisherige Sekretär Josef Manser, von Gonten, in Thun.

12. Oktober 1944.

Brennstoff- u. Speditionen-A.G., mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1942, Seite 2118). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. September 1944 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Brennstoffen jeder Art, Selbsterzeugung von solchen, Spedition, Lagerung und Umschlag von Waren und Kommissionsgeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere Geschäftszweige ausdehnen, Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Publikationen sowie andere Bekanntmachungen an Dritte erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

9. Oktober 1944. Glasöfner, Vertretungen.

Meier & Bühler, in Luzern. Unter dieser Firma sind Ludwig Meier, von Risch, und Kaspar Bühler, von Weesen, beide wohnhaft in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 6. Oktober 1944 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Vertrieb von Glasöfnern und verschiedene Vertretungen. Baselstrasse 35.

9. Oktober 1944. Partiewaren, Textilien, Schuhe.  
Wyler Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern, Partiewaren-, Textil- und Schuhgeschäft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1935, Seite 2026). Das Geschäftslokal befindet sich Falkengasse 6.

9. Oktober 1944.

Immobilien-Aktiengesellschaft Falkengasse, in Luzern (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1944, Seite 1451). Als weiteres Mitglied und Präsident mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Müller, von Safenwil, in Luzern.

10. Oktober 1944.

**Wohnbaugenossenschaft Stollberghöhe Littau**, in Littau. Unter dieser Firma hat sich gemäss Statuten vom 5. Oktober 1944 eine Genossenschaft nach Artikel 828 ff. OR. gegründet. Sie bezweckt die gemeinschaftliche Ueberbauung des Baulandes auf der Stollberghöhe sowie die Aufstellung und Durchführung einer allgemeinen Quartierordnung in dieser Wohnkolonie. Nach Erstellung der Häuser und deren Abgabe an die Genossenschafter zu Eigentum soll die genossenschaftliche Basis der Kolonie fortdauernd gewahrt und die Interessen der Mitglieder auch weiterhin in sozialer Weise zu fördern gesucht werden. Die Mitglieder sind zur Uebernahme von mindestens einem Anteilschein von Fr. 100 verpflichtet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Gemäss Statuten zeichnet der Präsident kollektiv mit je einem der beiden Mitglieder. Präsident der Verwaltung ist Franz Arnold, von Sehlierbach (Luzern); Vizepräsident ist Fritz Minder, von Flüfli (Luzern), und weiteres Mitglied Franz Unternährer, von Flüfli (Luzern), alle wohnhaft in Reussbühl, Gemeinde Littau. Adresse: beim Präsidenten Fr. Arnold, Friedland, Post Emmenbrücke.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

10. Oktober 1944.

« **AGRUNA** » Aktiengesellschaft für Grundbesitz, bisher in Glarus (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1944, Seite 570). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Oktober 1944 wurde der Sitz nach Hergiswil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Immobilien aller Art, soweit diese in der Schweiz gelegen sind. Sie hat auch das Recht, solche Grundstücke zu verkaufen, zu pachten, zu verpachten und zu belehnen, Hypothekforderungen auf solche zu erwerben und wieder zu veräussern sowie sich an schweizerischen Gesellschaften mit gleichen Zielen zu beteiligen oder solchen Kredite zu gewähren. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Mai 1942 und wurden am 2. Dezember 1942 und am 2. März 1944 revidiert. Das vollinbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: René Baschy, von Glarus, in Zürich, Präsident; Dr. jur. Adolf Sigg, von Dörflingen, in Hergiswil (Nidwalden), Vizepräsident; Edwin Grimm, von nnd in Wädenswil; Ary Koch, von und in Zürich; Robert Koch, von Zürich, in Feldbrunnen bei Solothurn, und Raymond Barbey, von Prégny, in Genf. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Prokuristen. Die bisherige Prokura des Jakob Kellenberger ist erloschen. Prokura wurde neu erteilt an Dr. jur. Walter Zuber-Sigg, von Winterthur, in Hergiswil (Nidwalden). Geschäftslokal bei Dr. jur. Adolf Sigg in Hergiswil.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12. Oktober 1944. Mercerie, confections pour enfants.

Aline Morard, à Bulle. Le chef de la maison est Aline Morard, fille de Joseph, de Gumefens, à Bulle. Mercerie et confections pour enfants. Grand'Rue.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Lebern

12. Oktober 1944. Restaurant.

Frau Wyler-Zürcher, in Oberdorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Helene Wyler, geborene Zürcher, Ehefrau des Fritz, von Grindelwald, in Oberdorf. Betrieb des Restaurants zum Bellevue. Gebäude Nr. 71.

## Bureau Ollen-Gösgen

12. Oktober 1944.

« **Emo** » Kunstharzzähne C. Schneller, bisher in Olten (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1944, Seite 1098). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 236 vom 7. Oktober 1944, Seite 2234) im Handelsregister von Olten-Gösgen gelöscht.

12. Oktober 1944. Wein, Likör usw.

**Zeler & Co.**, in Olten, Weine, Liköre usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1944, Seite 395). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 2. Oktober 1944 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daber aufgelöst.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Oktober 1944. Kolonialwaren, Landesprodukte usw.

Geschw. Hess, in Stein am Rhein, Handel mit Kolonialwaren, Landesprodukten, Mineralwassern und Süssmost, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1943, Seite 2118). Max Hess ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

12. Oktober 1944. Wein, Spirituosen.

**Gebrüder Schelling**, in Schaffhausen, Wein- und Spirituosenespezialgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 471). Die Gesellschaft ist seit dem 30. September 1944 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

## Appenzell IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

6. Oktober 1944.

**Verein «Für das Alter»**, in Appenzell, Altersfürsorge und Betrieb des Altersheims Gontenbad (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1934). Aktuar ist Arnold Koller, von Gossau (St. Gallen) und Oberbüren, in Appenzell. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier. Die Unterschrift des früheren Aktuars Karl Wild ist erloschen.

## St. Gallen — St-Gail — San Gálio

11. Oktober 1944. Sägerei, Baugeschäft.

**Heinrich Ammann**, in Gieselbach-Kappel, Sägerei und Baugeschäft (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1927, Seite 1339). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Heinr. Ammann & Sohn», erloschen.

11. Oktober 1944. Sägerei, Zimmerei usw.

**Heinr. Ammann & Sohn**, in Gieselbach, Gemeinde Kappel. Heinrich Ammann senior und Heinrich Ammann junior, beide von Wildhaus, in Gieselbach, Gemeinde Kappel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1944 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Heinrich Ammann». Sägerei, Zimmerei und Bauschreinerei. Gieselbach.

12. Oktober 1944.

**Dorothee Grundlehner, Modosalon St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2195). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «E. & D. Laternser».

12. Oktober 1944. Modosalon.

**E. & D. Laternser**, in St. Gallen. Eugen Laternser und dessen Ehefrau Dorothee Laternser-Grundlehner, beide von Zürich, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Sept. 1944 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dorothee Grundlehner, Modosalon St. Gallen». Modosalon. Bahnhofstrasse 4.

12. Oktober 1944. Etuis, Schaufenstereinrichtungen usw.

**Hermine Kayser-Dornbierer**, in Rheineck, Etuis, Etalagen-, Schaufenster- und Besteckeinrichtungen, Bildereinrahmungen (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1942, Seite 1283). Diese Firma hat den Geschäftssitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1944, Seite 2242) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

## Aargau — Argovie — Argovia

7. Oktober 1944. Einrahmungen usw.

**Paul Gsell**, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Paul Gsell, von und in Villmergen. Goldrahmen- und Leistenfabrikation, Einrahmungen aller Art; Politurleisten, Plateaux, Photorahmen; Neubeiten in Holz. Mercerie-, Bonnetterie- und Kolonialwarenhandlung. Haushaltsartikel, Glas- und Porzellanwaren. Beim Bahnhof.

11. Oktober 1944. Drogerie usw.

**Xaver Suter**, in Aarau, Import feinsten Tafelöle, Liqueurenzenzen, Vertretungen, Betrieb einer Drogerie (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3037). Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft, gehen an die neue Kollektivgesellschaft «Xaver Suter & Sohn», in Aarau, über.

11. Oktober 1944. Drogerie usw.

**Xaver Suter & Sohn**, in Aarau. Unter dieser Firma sind Xaver Suter und Kurt Suter, beide von Beromünster, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1944 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft, der bisherigen Einzelfirma «Xaver Suter», in Aarau. Drogerie, Kräuterhaus und Sanitätsgeschäft. Bahnhofstrasse 14.

11. Oktober 1944. Presshefe, Malzprodukte.

**Aktiengesellschaft E. Klipfel & Co.**, in Rheinfelden, Fabrikation von Presshefe und Malzprodukten (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1944, Seite 739). Das Mitglied Walter Klipfel-Kellenberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erich Klipfel-Albrecht, von Löwenburg, in Lugano, und Walter Klipfel junior, von Löwenburg, in Rheinfelden. Kollektivprokura wurde erteilt an Franz Mühlethaler-Sauter, von Basel und Langenbruck, in Rheinfelden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien kollektiv unter sich oder je eines von ihnen mit dem Prokuristen. Präsident des Verwaltungsrates ist Emil Klipfel-Nann, wie bisher.

11. Oktober 1944.

**Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der Firma Gebrüder Matter in Kölliken**, in Kölliken (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1931, Seite 552). Diese Genossenschaft hat in der Delegiertenversammlung vom 21. September 1944 die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Kasse besteht unverändert weiter und besitzt im Sinne von Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 14. Juli 1942 über die Regelung der Arbeitslosenfürsorge während der Kriegskrisenzeit ohne Registereintrag das Recht der Persönlichkeit. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Oktober 1944.

**Fürsorgefonds der Firma Henz & Co., Eisenhandlung**, in Aarau (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1940, Seite 1204). Durch öffentliche Urkunde vom 9. September 1944 sind der Stiftungsakt vom 29. Mai 1940 und das Stiftungsreglement teilweise abgeändert worden. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderungen erfahren. Mit Beschluss vom 2. Oktober 1944 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau den verurkundeten Aenderungen die Genehmigung erteilt.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. Oktober 1944. Käserei, Schweinezucht.

**August Meier**, in Unterhörstetten, Käserei, Schweinezucht und -mast (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1923, Seite 2202). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Jakob Meyer», in Unterhörstetten, übernommen.

12. Oktober 1944. Käserei, Schweinezucht.

**Jakob Meyer**, in Unterhörstetten. Inhaber der Firma ist Jakob Meyer, von Ermatingen, in Unterhörstetten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «August Meier», in Unterhörstetten. Käserei, Schweinezucht und -mast.

12. Oktober 1944. Velos, Nähmaschinen, Spielwaren.

**Fritz Feger**, in Krädorf. Inhaber der Firma ist Fritz Feger, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Krädorf. Handel mit Velos, Nähmaschinen und Spielwaren. Sulgerstrasse.

12. Oktober 1944. Käserei.

**Anton Kempter**, in Greutensberg-Wuppenan. Inhaber der Firma ist Anton Kempter, von Oberbüren (St. Gallen), in Greutensberg-Wuppenan. Käserei.

12. Oktober 1944. Mülerei usw.

**Johann Angehrn**, in Baumühle-Roggwil, Mülerei und Handel mit Futtermitteln (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1929, Seite 1673). Die Firma ist infolge Geschäftsabtrechung erloschen.

12. Oktober 1944. Bauschreinerei, Glaserei.

**Paul Schenk**, in Horn. Inhaber der Firma ist Paul Schenk, von Oberbüren (St. Gallen), in Horn. Bauschreinerei und Glaserei. Hauptstrasse 156.

12. Oktober 1944.

**Allgemeine Krankenkasse Müllheim**, in Müllheim, Genossenschaft (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1941, Seite 2143). Albin Herzog, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt Otto Isenring, bisher Vizepräsident und Aktuar, und zum Vizepräsidenten und Aktuar Ernst Bommeli-Hauri, von Güttingen, in Müllheim, bisher Beisitzer. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der beiden übrigen Zeichnungsberechtigten.

12. Oktober 1944.

**Kurhaus & Haushaltungsschule Dussnang**, in Dussnang, Verein (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 732). Die Unterschrift von Sr. M. Alma Pfister ist erloschen. Als Oberin mit Einzelunterschrift wurde Sr. M. Adelheid Schwitzer, von Galgenen (Schwyz), in Cham, gewählt.

12. Oktober 1944.

**Schelling, Baugeschäft**, in Münsterlingen, Gemeinde Schlierzingen (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1934, Seite 3247). Die Prokuristin Martha Hartmann-Schelling heisst infolge Ehescheidung wieder Martha Schelling.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Lugano*

10 ottobre 1944. Taglio boschi, legna.

**Gaetano Lazzaroni**, in Villa Luganese. Titolare è Gaetano Lazzaroni, di Benedetto, cittadino italiano, a Villa Luganese. Taglio di boschi e negoziante di legna.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

11 octobre 1944. Bonneterie, mercerie, etc.

**Aline Mages**, à Bex, bonneterie, mercerie, etc. (FOSC. du 28 décembre 1928, n° 304, page 2454). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

12 octobre 1944. Bâtiments, travaux publics.

**E. Camandona**, jusqu'ici à Leysin, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC. du 19 août 1939, n° 193, page 1740). Par suite du transfert du siège de la maison à Lausanne (FOSC. du 10 octobre 1944, page 2256), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle.

*Bureau de Lausanne*

10 octobre 1944.

**Librairie Payot S.A. Lausanne**, à Lausanne, librairie, éditions, etc. (FOSC. du 20 septembre 1944, page 2093). Suivant procès-verbal authentique, l'assemblée générale du 30 septembre 1944 a décidé de porter le capital social de 600 000 à 800 000 fr., par l'émission de 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par 90 500 fr. en espèces et 109 500 fr. en compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est fixé à 800 000 fr., divisé en 1600 actions de 500 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées.

11 octobre 1944. Charpente, menuiserie, etc.

**Roger Porret, Entreprise de charpente et menuiserie**, à Crissier. Le chef de la maison est Roger Porret, époux séparé de biens de Jeanne Elisa, née Delacrettaz, de Fresens (Neuchâtel), à Crissier. Charpente, menuiserie, scierie mécanique, construction de chalets. Villa Regina; Rue des Alpes.

11 octobre 1944. Ebénisterie, menuiserie.

**Alexis Mottaz**, à Lausanne, ébénisterie et menuiserie (FOSC. du 24 juin 1937). Les locaux sont transférés: Chemin des Clochetons 4.

11 octobre 1944.

**Constructions Horticoles Pilet-Beaucourt & Cie**, à Lausanne, constructions horticoles en tous genres, menuiserie, charpente (FOSC. du 15 août 1944). Entrent dans la société en nom collectif en qualité d'associés: Benjamin Clerc, allié Rey, de Villars sur Glâne (Fribourg), à Lausanne, et Paul Uhlmann, allié Ney, de Walterswil (Berne), à Crissier. Ils n'ont pas la signature sociale.

11 octobre 1944.

**Société immobilière «Villa Collonges»**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1943). L'administratrice Marguerite Peytrequin est démissionnaire; sa signature est radiée. Michel-Ferdinand Ceresole, de Vevey, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Grand Chêne 5, chez l'administrateur.

11 octobre 1944. Meubles rembourrés.

**Alfred Rais**, à Lausanne. Le chef de la maison est Alfred Rais, allié Grosjean, de Delémont, à Lausanne. Fabrication de meubles rembourrés. Avenue J.-J.-Mercier 4.

11 octobre 1944. Primeurs.

**Alfred Wyss**, à Lausanne. Le chef de la maison est Alfred Wyss, allié Wegmüller, de Wilderswil (Berne), à Lausanne. Commerce de primeurs. Chemin de Boston 19.

12 octobre 1944. Marchandises de tous genres.

**Organisation de vente Freiss & Demareux-Durussel**, à Lausanne. Marcelle Demareux, née Durussel, épouse autorisée de Paul, de Gilly et Vinzel (Vaud), et Louis Freiss, de Ste-Croix, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1944. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Organisation de vente de tous produits, marchandises ou biens quelconques, représentation ainsi que l'achat et la vente de tous articles commerciaux. Rue Marc-Dufour 64.

12 octobre 1944.

**Société Immobilière de la Place du Tunnel A S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 7 juin 1943). L'administrateur René Méroni est démissionnaire; sa signature est radiée. Robert Fureder, de Treycoyevagnes, à Lausanne, est nommé administrateur. L'administrateur Ernest Garzoni est nommé président. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

12 octobre 1944.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Sipa S.A.**, à Prilly, fondation (FOSC. du 7 juillet 1942). Suivant procès verbal authentique du 11 octobre 1944, les statuts de la fondation ont été modifiés. Les modifications intervenues ne sont pas soumises à publication; elles ont été approuvées par l'autorité de surveillance le 6 octobre 1944.

12 octobre 1944. Encadrements, vitrerie.

**J. Fortis**, à Lausanne. Le chef de la maison est Joseph Fortis, allié Rapetti, de et à Lausanne. Encadrements, vitrerie. Rue Centrale 4.

12 octobre 1944. Peinture sur porcelaine, etc.

**Germaine Gagnebin**, à Lausanne, peinture sur porcelaine et faïence (FOSC. du 3 décembre 1943). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

12 octobre 1944. Bijouterie, bazar, etc.

**«EMGÈ» Gagnebin et Kneuss**, à Lausanne. Germaine Gagnebin, de Rüttschelen (Berne), à Lausanne, et Fernand Kneuss, de Eggwil (Berne), à St-Lmier (Berne), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1944. Articles de bijouterie et de bazar. Peinture sur porcelaine et faïence. Bureau: Chemin de Villard 5.

12 octobre 1944.

**Société Immobilière Pont de Chailly-Béthusy S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 10 novembre 1943). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée le 1<sup>er</sup> juillet 1944 par le président du Tribunal civil du district de Lausanne. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Pont de Chailly-Béthusy S.A. en liq<sup>on</sup>.

12 octobre 1944. Epicerie, primeurs.

**M<sup>me</sup> C. Zermatten**, à Lausanne. Le chef de la maison est Catherine Zermatten, née Métrailler, épouse autorisée de Pierre, d'Evolenc, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Pontaise 16.

12 octobre 1944. Epicerie, primeurs, etc.

**M<sup>me</sup> E. Rochat**, à Lausanne. Le chef de la maison est Elisabeth Rochat, née Nilli, épouse autorisée et séparée de biens de Henri-Louis, de Bretigny sur Morrens et l'Abbaye (Vaud), à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins. Avenue d'Echallens 6.

12 octobre 1944. Céramique.

**«Nixel» Natacha Lowicki**, à Lausanne. Le chef de la maison est Natacha Lowicki, de Reverolle (Vaud), à Lausanne. Atelier de céramique. Rue de Bourg 45.

12 octobre 1944. Gypserie et peinture.

**P. Umiglia-Marena**, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 24 février 1939). Le titulaire Pierre Umiglia, allié Marena, à Lausanne, est maintenant de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Lausanne.

*Bureau de Nyon*

12 octobre 1944.

**Société immobilière de la villa Bagatelle**, à Coppet, société anonyme (FOSC. du 17 janvier 1939, page 119). Dans son assemblée du 28 décembre 1943 cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Bureau de Vevey*

11 octobre 1944. Lithographie, typographie.

**Säuberlin & Pfeiffer S.A.**, à Vevey (FOSC. du 7 septembre 1943, n° 208). La signature de Charles Kirschbaum, directeur, est radiée.

11 octobre 1944. Bricolets, biscuits.

**Henri Levrat**, à Vevey, fabrication de bricolets et biscuits (FOSC. du 10 mai 1944, n° 109). Par décision du 27 septembre 1944, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Boudry*

9 octobre 1944. Outillages, etc.

**Maurice Boffy**, à Peseux. Le chef de la maison est Maurice Boffy, de Epiquez (Jura bernois), à Peseux. Représentations industrielles pour outillages et petites machines. Rue du Collège 17.

**Genf — Genève — Ginevra**

11 octobre 1944. Meubles.

**«Meubles» Furno-Sola**, à Genève. Le chef de la maison est Aldo-Benvenuto Furno-Sola, de Carouge, à Genève, séparé de biens de Marie, née Pletscher. Commerce de meubles. Rue de Rive 12.

11 octobre 1944. Tapissier-décorateur, etc.

**R. Pighin**, à Genève. Le chef de la maison est Robert-Jules Pighin, de Vernier, à Genève, séparé de biens de Marie-Georgette, née Huguenin-Virchaux. Tapissier-décorateur, ameublement, à l'enseigne «Ameublement de St-Jean». Rue des Délices 5. Second magasin de vente: Grand'Rue 28.

11 octobre 1944. Café-restaurant.

**M. & A. Huguenin**, à Genève. Marc-Philibert Huguenin et son épouse Gertrude-Alice Huguenin, née Eindiguer, tous deux du Locle, de La Brévine et de La Chaux-du-Milieu (Neuchâtel), à Pressy (Vandœuvres), mariés sous le régime de la séparation de biens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 24 juin 1944. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café-restaurant du Levant». Angle Place du Port 2 et Rue du Rhône.

11 octobre 1944. Produits diététiques.

**M<sup>me</sup> Badoux**, à Genève. Le chef de la maison est Marie-Louise Badoux, née Roussel, de Cremin (Vaud), à Genève, épouse autorisée de Alois-Oscar Badoux. Commerce de produits diététiques. Rue de Rive 7.

11 octobre 1944. Produits chimiques servant à l'agriculture.

**Agrico S. a. r. l. (Agrico G. m. b. H.)**, jusqu'ici à Carouge, société à responsabilité limitée, commerce de produits chimiques servant à l'agriculture, etc. (FOSC. du 16 septembre 1943, page 2075). Suivant procès-verbal authentique du 5 septembre 1944, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Louis Wittwer, de Reichenbach (Berne), à Genève, a été nommé directeur avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle. Locaux: Allée de la Marjolaine 9.

11 octobre 1944. Articles d'horlogerie, etc.

**Gigantic S.A.**, à Genève, tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC. du 11 décembre 1936, page 2903). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 octobre 1944, la société a décidé: 1. de transformer les 13 actions de 500 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2. de porter son capital social de 6500 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 87 actions, au porteur, de 500 fr. chacune; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations qui modifient les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 108388. Date de dépôt: 6 septembre 1944, 20 h.  
Welll, Gut et Cie, Rue Numa-Droz 80, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Sacs de voyage, sacoques, housses, trousse, fabriqués en tissus.



N° 108389. Date de dépôt: 8 septembre 1944, 18 h.  
Laboratoires Om Société anonyme, Rue des Gares 29, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

**BIO-PENTALOM**

N° 108390. Date de dépôt: 8 septembre 1944, 18 h.  
Laboratoires Om Société anonyme, Rue des Gares 29, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits vétérinaires.

**COLI-BIONAMID**

Nr. 108391. Hinterlegungsdatum: 9. September 1944, 17 Uhr.  
Ernst Ofner, Münzplatz 3, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Generator zum Anschluss an Zentralheizungen und Warmwasserversorgung.

**Simplex-Generator**

N° 108392. Date de dépôt: 14 septembre 1944, 13 h.  
Norexa SA., Rue Bubenbergrasse 15, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres en tous genres.

N° 108393. Date de dépôt: 18 septembre 1944, 18½ h.  
Ing. Gianoli & P. L. Valli, Riva Albertoli 3, Lugano (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Poutres en briques armées.

**SAP**

Nr. 108394. Hinterlegungsdatum: 23. September 1944, 10 Uhr.  
H. Ernst & Cie., Hard, Aarwangen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien tierischer und pflanzlicher Herkunft.

**PAX**

Nr. 108395. Hinterlegungsdatum: 23. September 1944, 18 Uhr.  
Friedrich Landmann, Langstrasse 120, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Waren-  
angabe der Marke Nr. 57137. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 23. August 1944 an.

Puppen, Karneval-Rüschen.

N° 108396. Date de dépôt: 27 septembre 1944, 19 h.  
Schild et Cie, Société anonyme, Rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et  
renouvellement de la marque n° 57286 de Schild et Cie, Manufacture  
des Montres Octava, Hebdomas' et Orator, à La Chaux-de-Fonds. Le  
délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 sep-  
tembre 1944.

Montres, parties de montres et étuis.

**CONTINENTAL**

N° 108397. Date de dépôt: 28 septembre 1944, 18 h.  
Société privée de commerce et d'industrie, Rue des Chanoines 127,  
Fribourg (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Petits moteurs électriques.

**COLIBRI**

N° 108398. Date de dépôt: 28 septembre 1944, 19 h.  
Albert Grossenbacher, Staastrasse 8, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
n° 56626. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 2 juin 1944.

Montres, parties de montres, étuis pour montres, fournitures d'horlogerie,  
pendulerie et tous articles d'horlogerie.**TOMA**

N° 108399. Date de dépôt: 28 septembre 1944, 19 h.  
Albert Grossenbacher, Staastrasse 8, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
n° 56627. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 2 juin 1944.

Montres, parties de montres, étuis pour montres, fournitures d'horlogerie,  
pendulerie et tous articles d'horlogerie.**OPTIS**

N° 108400. Date de dépôt: 28 septembre 1944, 19 h.  
Albert Grossenbacher, Staastrasse 8, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
n° 56628. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 2 juin 1944.

Montres, parties de montres, étuis pour montres, fournitures d'horlogerie,  
pendulerie et tous articles d'horlogerie.**OPTISA**

N° 108401. Date de dépôt: 28 septembre 1944, 19 h.  
Albert Grossenbacher, Staastrasse 8, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
n° 56629. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 2 juin 1944.

Montres, parties de montres, étuis pour montres, fournitures d'horlogerie,  
pendulerie et tous articles d'horlogerie.**OPTANA**

N° 108402. Date de dépôt: 2 octobre 1944, 20 h.  
The American Fork & Hoe Company, Euclid Avenue 1623, Cleveland  
(Ohio, USA.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement  
de la marque n° 57431. Le délai de protection résultant du renouvelle-  
ment court depuis le 2 octobre 1944.

Outils aratoires à main pour houer, bêcher et cultiver, à savoir fourches,  
faucilles, râtaux, houes, détacheurs de tourbe, outils pour couper les  
chardons, chiendents et autres mauvaises herbes, truelles pour jardiniers,  
sarcloirs, bêches et pelles.

Nr. 108403. Hinterlegungsdatum: 29. September 1944, 17¼ Uhr.  
Max Voegeli, Brunnen (Schwyz, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57049.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1944 an.

Bäder aller Art, insbesondere elektrische, Kräuter-, Sauerstoff- und Kohlen-  
säurebäder, Badezusätze, Einsätze für Badewannen.

# Hellerbäder

## Uebertragungen — Transmissions

Nr. 57246. — The Celotex Company, Chicago (Ver. Staaten von Amerika). —  
Uebertragung an The Celotex Corporation, North Michigan Avenue 919,  
Chicago (Illinois, Ver. Staaten von Amerika). — Eingetragen am  
14. August 1944.

Nr. 79947. — Gottlieb Niederhauser, St-Blaise (Schweiz). — Uebertragung  
an Le Phare, SA., Faubourg du Lac 2, Neuchâtel (Schweiz). — Eingetragen  
am 9. Oktober 1944.

Nrn. 83040, 83041, 83042. — Steiner & Co., Stäfa (Schweiz). — Ueber-  
tragung an Steiner & Deller, In Lanzeln, Stäfa (Schweiz). — Eingetragen  
am 9. Oktober 1944.

## Modification de raison — Firmaänderung

N° 86526. — Editions de la Clé d'Or SA., Lausanne (Suisse). — Raison  
modifiée en « Clydor SA. » — Enregistré le 6 octobre 1944.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales  
n° 86196, 95714, 95715, 95716.

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle  
du 3 octobre 1944, la maison Naamlooze vennootschap voorheen Louis  
Dobbelmann, Rotterdam (Pays-Bas), titulaire des marques internationales  
susindiquées, a renoncé à la protection de ces dernières en Suisse.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 9 octobre  
1944.

## Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im März 1924 eingetragene und am 5. Oktober 1944 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en mars 1924 et radiées le 5 octobre 1944

55796	55896	55952	56005	56043	56072	56109	56142	56197
55797	55901	55955	56009	56044	56073	56112	56143	56270
55798	55910	55957	56010	56045	56074	56113	56149	56271
55799	55911	55958	56011	56046	56075	56114	56155	56275
55800	55912	55963	56016	56051	56080	56115	56156	56276
55801	55916	55972	56017	56052	56083	56119	56157	
55803	55917	55974	56020	56053	56084	56120	56159	
55830	55922	55975	56026	56055	56085	56122	56160	
55843	55923	55981	56027	56056	56086	56127	56162	
55852	55928	55983	56028	56057	56090	56128	56164	
55857	55934	55989	56029	56058	56093	56129	56166	
55865	55935	55998	56032	56062	56097	56130	56167	
55878	55943	55999	56034	56063	56098	56136	56170	
55883	55946	56001	56038	56064	56099	56137	56171	
55893	55949	56002	56039	56067	56100	56138	56172	
55894	55950	56003	56040	56070	56101	56139	56173	
55895	55951	56004	56042	56071	56105	56140	56188	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances

## Baugenossenschaft Hofacker in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

### Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss vom 5. Oktober 1944 hat die Generalversammlung die  
Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Architektur- & Verwaltungs-  
AG, Freigutstrasse 12, in Zürich 2, zur Liquidatorin bestellt.

Sämtliche Gläubiger der Baugenossenschaft Hofacker in Liq. werden  
hiemit aufgefordert, alle ihre Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesell-  
schaft, wie Forderungen, Eigentumsansprüche, andere Rechte, Pfandrechte  
usw., bis spätestens den 25. November 1944 bei der Liquidatorin schriftlich  
und mit einer Abschrift der Belege anzumelden. Es wird auf OR. Artikel 742,  
744 und 745 verwiesen. (AA. 154<sup>1</sup>)

Zürich, den 5. Oktober 1944.

Die Liquidatorin:  
Architektur- & Verwaltungs-AG.

## Elektra Bowil, Obere Bezirke, Bowil

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

### Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschaft Elektra Bowil, Obere Bezirke, mit Sitz in Bowil, wird  
wegen Verkaufs der Anlage an die BKW. aufgelöst. Die Liquidation wird  
von der Verwaltung durchgeführt.

Allfällig unbekannt Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre An-  
sprüche bis 21. November 1944 anzumelden. (AA. 164<sup>1</sup>)

Bowil, den 12. Oktober 1944.

Elektra Bowil, Obere Bezirke,  
in Liquidation.

## Gallina Aktiengesellschaft, Bassersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

### Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Oktober 1944 ist die  
Gesellschaft in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden ersucht, all-  
fällige Forderungen bis zum 20. November 1944 bei der Gesellschaft anzu-  
melden. (AA. 163<sup>1</sup>)

Bassersdorf, den 9. Oktober 1944.

Gallina AG.

## Société anonyme d'études et de participations financières

(Aktiengesellschaft für finanzielle Studien und Beteiligungen)

St.-Albananlage 1, Bâle

Réduction du capital et appel aux créanciers suivant article 733 CO.

### Première publication

L'assemblée générale du 13 octobre 1944 a décidé la réduction du capital  
de 500 000 fr. à 250 000 fr.

Conformément à l'article 733 CO., les créanciers de la société sont in-  
formés de ce qui précède afin qu'ils puissent, s'ils le désirent, faire valoir  
leurs droits dans le délai de 2 mois daté de la troisième publication du  
présent avis. (AA. 166<sup>1</sup>)

Bâle, le 13 octobre 1944.

Le conseil d'administration.

## Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Quartals-Bilanz per 30. September 1944

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	156 089 549	35	Bankenkreditoren auf Sicht	127 314 235	77
Coupons	5 566 688	30	Andere Bankenkreditoren	31 978 130	97
Bankendebitoren auf Sicht	98 773 018	63	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	672 924 936	28
Andere Bankendebitoren	63 564 233	76	Kreditoren auf Zeit	98 491 723	38
Wechsel	278 316 923	72	Depositenthefte	83 216 606	68
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	83 356 747	84	Kassenobligationen	170 113 700	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	200 760 337	44	Schecks und kurzfristige Dispositionen	3 890 727	89
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 48 279 150.66			Tratten und Akzepte	15 467 747	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	13 808 329	30	Sonstige Passiven	34 294 646	55
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	83 072 273	84	Aktienkapital	150 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 67 959 611.09			Reserven	40 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich- rechtliche Körperschaften	15 152 803	29	Gewinnvortrag vom Vorjahr	3 910 918	52
Hypothekaranlagen	53 410 740	57			
Wertschriften und danernde Beteiligungen	352 598 944	85			
Syndikatsbeteiligungen	3 606 277	80			
Bankgebäude	11 500 000	—			
Sonstige Aktiven	12 026 504	35			
	1 431 603 373	04		1 431 603 373	04

(AG. 97)

Il y a vingt ans que paraissent sous le titre de «Supplément économique» les premiers numéros de la revue qui s'intitule aujourd'hui

## LA VIE ÉCONOMIQUE

Formant d'abord une partie intégrante de la Feuille officielle suisse du commerce, cette revue en a été séparée à partir de janvier 1942 pour des raisons d'opportunité.

Dès 1920, le champ d'observation périodique de notre économie a subi un élargissement important et le développement en a été fortement accéléré. C'est avant tout la création de l'Office suisse des arts et métiers et du travail actuel qui a donné l'impulsion à la réalisation d'un programme complet de statistique sociale continue, l'office en question ayant été chargé de l'étude des conditions de travail dans l'intérêt du maintien de la paix sociale. Le noyau du périodique est, par conséquent, constitué par les publications concernant les résultats principaux des enquêtes de l'office touchant le coût de la vie, les prix de gros, le marché du travail, les questions de salaires, la construction de logements, l'activité industrielle et les chiffres d'affaires du commerce de détail. En outre, la revue mensuelle contient les chiffres les plus intéressants concernant le marché monétaire et des capitaux, le commerce extérieur, le tourisme et le mouvement démographique. «La Vie économique» comprend donc à elle-seule, sous forme concentrée, les résultats de l'observation périodique de notre économie et permet au lecteur de se renseigner rapidement et sans discontinuité quant aux événements économiques et à leurs rapports réciproques. De plus, tous les trimestres un supplément de la Commission de recherches économiques annexé à la revue présente un tableau fouillé de la situation économique suisse, en corrélation avec une étude détaillée du développement économique international. En tant qu'organe de publication de la Commission consultative pour les questions de salaires créée par le Département de l'économie publique pour la période de crise résultant de la guerre, «La Vie économique» a encore gagné en intérêt et importance.

SOMMAIRE du n° 9, septembre 1944.	page
Enquête d'octobre 1943 sur les salaires et traitements	230
Le marché de l'argent et des capitaux en août/septembre 1944	239
Les sociétés anonymes et les sociétés à responsabilité limitée, pendant le second trimestre de 1944	240
L'indice suisse du coût de la vie en août 1944	242
L'indice des prix de gros à fin août 1944	244
Les travaux du bâtiment pendant le 1 <sup>er</sup> semestre de 1944	244
La construction de logements dans les villes en août 1944	246
L'état de l'emploi dans l'industrie hôtelière pendant la saison d'été 1944	246
Les chômeurs assurés contre le chômage (état à fin juillet 1944)	247
Le marché du travail en août 1944	247
Les emplois procurés par les mesures prises pour créer des possibilités de travail à fin août 1944	249
L'affectation de la main-d'œuvre à l'agriculture et aux travaux de construction d'intérêt national en août 1944	249
Les chômeurs classés d'après l'âge (état à fin juillet 1944)	250
L'émigration et l'immigration pendant le 2 <sup>e</sup> trimestre de 1944	250
Après trois ans d'application de l'acte législatif permettant de donner force obligatoire générale aux conventions collectives de travail	251
Le mouvement d'affaires du commerce de détail en août 1944	253
Faillites et concordats	254
Les transports et les communications en juillet 1944	255
Le mouvement hôtelier en juillet 1944	256
Le commerce extérieur en août 1944	258
Jurisprudence	259
Mouvement de la population en avril 1944	261

SUPPLÉMENT: 63<sup>e</sup> rapport de la commission de recherches économiques sur les principes de la politique monétaire de conjoncture dans la période d'après-guerre (13 pages).

Le prix d'abonnement à «La Vie économique» est de 8 fr. 50 par année civile, c.-à-d. allant de janvier à décembre. On peut s'abonner à n'importe quel office postal. Sur demande, envoi de numéros-spécimens par l'éditrice: Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Schweizerische Ueberseetransporte

(Mittellung Nr. 84 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 16. Oktober 1944)

#### Export

##### Lissabon—Philadelphia:

- «Marpessa» XX, ladereit Lissabon anfangs November 1944. Dampfer noch unbestimmt: ladereit Lissabon gegen 20. November 1944.

##### Lissabon—Buenos Aires:

- «St. Gotthard» XX, ladereit Lissabon erste Hälfte November 1944.
- «Stavros» XXI, nimmt eventuell Export nach Südafrika.

#### Import

##### Nordamerika:

- «Calanda» XIX, Lissabon (nicht Leixoes) erwartet Ende Oktober 1944.
- «Lugano» XI, Philadelphia ab 7. Oktober 1944 nach Lissabon, woselbst Ende Oktober 1944 zurückwartet.
- «Kassos» XXII, Philadelphia ab 10. Oktober 1944 nach Lissabon, woselbst gegen 26. Oktober 1944 zurückwartet.
- «St. Gotthard» XIX, Philadelphia ab 11. Oktober 1944 nach Leixoes (nicht Lissabon), woselbst Ende Oktober 1944 zurückwartet.
- «Chasseral» XV, Philadelphia ab 12. Oktober 1944 nach Lissabon, woselbst Ende Oktober 1944 zurückwartet.
- «Marpessa» XIX, Philadelphia ab 12. Oktober 1944 nach Lissabon, woselbst Ende Oktober 1944 zurückwartet.
- «Stavros» XX, Philadelphia ab gegen 16./17. Oktober 1944 nach Lissabon, woselbst anfangs November 1944 zurückwartet.
- «Nereus» XIX, Philadelphia ab gegen 16./17. Oktober 1944 nach Lissabon, woselbst anfangs November 1944 zurückwartet.
- «Helene Kulukundis» XXVI, ladereit Philadelphia anfangs November 1944. Löschhafen: Lissabon.
- «Master Elias Kulukundis» XXIII, ladereit Philadelphia erste Hälfte November 1944. Löschhafen: Lissabon.

##### Zentralamerika:

- «Magallanes» I, Havanna ab erste Hälfte Oktober 1944 nach Bilbao, woselbst gegen Ende Oktober 1944 zurückwartet.
- «Habana» I, Havanna ab 30. September 1944 nach Barcelona, woselbst anfangs November zurückwartet.

##### Südamerika:

- «Thetis» XXIV, Lissabon erwartet gegen 18./19. Oktober 1944.
- «Cabo de Buena Esperanza» VIII, ladereit Buenos Aires gegen 23. Oktober 1944. Löschhafen: Bilbao.
- «Santis» VIII, in Buenos Aires seit 13. Oktober 1944, ladereit Bahia erste Hälfte November 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst gegen Ende November 1944 zurückwartet.
- «St. Cergue» XVI, ladereit: Buenos Aires Ende Oktober 1944, Montevideo erste Hälfte November 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst zweite Hälfte Dezember 1944 zurückwartet.
- «Monte Negro» I, ladereit: Buenos Aires gegen 20. Oktober 1944, Santos anfangs November 1944. Löschhafen: Barcelona woselbst erste Hälfte Dezember 1944 zurückwartet.

##### Afrika:

- «Eiger» XI, ab: Beira (Mozambik) 7. Oktober 1944, Lourenço Marques 11. Oktober 1944, ladereit Luanda gegen 25. Oktober 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst Ende November 1944 zurückwartet.

#### Pendeldienst

- «Zürich» V. in Lissabon. 243. 16. 10. 44.

#### Transports maritimes suisses

(Communication n° 84 de l'Office de guerre pour les transports, du 16 octobre 1944)

#### Exportation

##### Lisbonne—Philadelphia:

- «Marpessa» XX, mise en charge à Lisbonne au début de novembre 1944. Vapeur reste encore à fixer: mise en charge à Lisbonne vers le 20 novembre 1944.

##### Lisbonne—Buenos-Ayres:

- «St. Gotthard» XX, mise en charge à Lisbonne dans la première quinzaine de novembre.
- «Stavros» XXI, prendra éventuellement exportation pour l'Afrique du Sud.

#### Importation

##### Amérique du Nord:

- «Calanda» XIX, attendu à Lisbonne (pas Leixoes) vers la fin d'octobre 1944.
- «Lugano» XI, départ de Philadelphia le 7 octobre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la fin d'octobre 1944.
- «Kassos» XXII, départ de Philadelphia vers le 10 octobre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers le 26 octobre 1944.
- «St. Gotthard» XIX, départ de Philadelphia le 11 octobre 1944 pour Leixoes (pas Lisbonne), où le vapeur est attendu vers la fin d'octobre 1944.
- «Chasseral» XV, départ de Philadelphia le 12 octobre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la fin d'octobre 1944.
- «Marpessa» XIX, départ de Philadelphia le 12 octobre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la fin d'octobre 1944.
- «Stavros» XX, départ de Philadelphia vers le 16/17 octobre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu au début de novembre 1944.
- «Nereus» XIX, départ de Philadelphia vers le 16/17 octobre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu au début de novembre 1944.
- «Helene Kulukundis» XXVI, mise en charge à Philadelphia au début de novembre 1944, Port de déchargement: Lisbonne.
- «Master Elias Kulukundis» XXIII, mise en charge à Philadelphia dans la première quinzaine de novembre 1944. Port de déchargement: Lisbonne.



**Amérique centrale:**

- Magallanes • I, départ de Havana dans la première quinzaine d'octobre 1944 pour Bilbao, où le vapeur est attendu vers la fin d'octobre 1944.
- Habana • I, départ de La Havane le 30 septembre 1944 pour Barcelone, où le vapeur est attendu au début de novembre 1944.

**Amérique du Sud:**

- Thetis • XXIV, attendu à Lisbonne vers le 18/19 octobre 1944.
- Cabo de Buena Esperanza • VIII, mise en charge à Buenos-Ayres vers le 23 octobre. Port de déchargement: Bilbao.
- Sántis • VIII, à Buenos-Ayres depuis le 13 octobre 1944, mise en charge à Bahla dans la première quinzaine de novembre 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la fin de novembre 1944.
- St-Cergue XVI, mise en charge à: Buenos-Ayres vers la fin d'octobre 1944, Montevideo dans la première quinzaine de novembre 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu dans la deuxième quinzaine de décembre 1944.
- Monte Negro • I, mise en charge à: Buenos-Ayres vers le 20 octobre 1944, Santos au début de novembre 1944. Port de déchargement: Barcelone, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine de décembre 1944.

**Afrique:**

- Eiger • XI, départ de: Beira (Mozambique) le 7 octobre 1944, Lourenço-Marquês le 11 octobre 1944, mise en charge à Luanda vers le 25 octobre 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la fin de novembre 1944.

**Service navette**

• Zürich • V, à Lisbonne. 243. 16. 10. 44.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland					
Bankdiskonto	Privatsatz	Fingiertes Geld		Paris	London	Berlin	Amerikan	New York	
%	%	%		%	%	%	%	%	
22. IX.	1 1/2	1 3/4	1	23. IX. 1944	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	8/8
29. IX.	1 1/2	1 3/4	1	28. IX. 1944	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	8/8
6. X.	1 1/2	1 3/4	1	5. X. 1944	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	8/8
13. X.	1 1/2	1 3/4	1	12. X. 1944	—	1 1/8	2 1/8	1 3/4	8/8

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 243. 16. 10. 44.

**Besuche**

**bei der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes**

Wegen starker Arbeitsbelastung der Beamten der Handelsabteilung wird erneut dringend empfohlen, Besuche auf das Notwendigste zu beschränken und sich darüber rechtzeitig brieflich oder telefonisch zu verständigen. Ohne solche vorgängige Verständigung laufen Besucher Gefahr, wegen anderweitiger Beanspruchung oder Abwesenheit des zuständigen Beamten nicht empfangen werden zu können. Der Samstag ist für den Empfang von Besuchen ungeeignet.

**Audiences**

**à la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique**

Vu le surcroît de besogne qui incombe à la Division du commerce, les intéressés sont derechef priés de restreindre au minimum les démarches personnelles et de solliciter préalablement une audience par écrit ou par téléphone. A défaut d'entente préalable, les intéressés risquent, en cas d'empêchement ou d'absence du fonctionnaire compétent, de ne pas être reçus. Le samedi n'est pas un jour favorable pour les visites.

**Visite**

**alla Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica**

I funzionari della Divisione del commercio essendo sovraccarichi di lavoro, si raccomanda di nuovo vivamente di limitare le visite allo stretto necessario e di mettersi prima d'accordo per lettera o per telefono. Senza essersi messo in precedenza d'accordo, il visitatore corre il rischio di non essere ricevuto, sia perché il funzionario competente è assente, sia perché è preso da altre incombenze. Il sabato non è un giorno favorevole per le visite.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Bern

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

**Danzas & Cie. AG., Schaffhausen**

Internationale Spedition und Zollagentur, empfiehlt sich für Zollabfertigungen und Speditionen

**Compañia Italo-Argentina de Electricidad, Buenos Aires**

**Paiement de dividende**

Le conseil d'administration de la Compañia Italo-Argentina de Electricidad Société Anonyme, Buenos Aires, a décidé la distribution de l'acompte du dividende pour l'exercice 1944 de mfn. 3.90. Conformément à la loi n° 11682 ainsi qu'aux décrets du gouvernement argentin n° 18229 du 31 décembre 1943 et n° 5666 du 10 mars 1944, l'impôt sur les revenus sera à la charge des actionnaires.

Le paiement de ce dividende aura lieu à partir du 16 octobre 1944, exclusivement contre remise du coupon n° 53:

à Buenos Aires:

- chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,
- chez le Banco Italo-Belga,
- chez le Nuevo Banco Italiano;

en pesos papier:

en Suisse:

- chez la Société de banque suisse, à Bâle,
- chez le Crédit suisse, à Zurich,
- chez l'Union de banques suisses, à Zurich,
- chez la Société anonyme Leu & Cie, à Zurich,

et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques;

- chez la Banca Unione di Credito, à Lugano,
- chez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle,
- chez la Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
- chez MM. Pictet & Cie, à Genève,

en calculant les pesos papier au cours du jour pour versement par câble Buenos Aires

En Suisse, la déduction pour l'impôt argentin sur les revenus sera de 10% sur les coupons encaissés jusqu'au 21 novembre 1944. A partir du 22 novembre 1944, la retenue pour cet impôt sera vraisemblablement augmentée à 25%, ce qui fera éventuellement l'objet d'une publication ultérieure.

Cet acompte de dividende de mfn. 3.90 brut représente, après déduction de 10% pour l'impôt argentin, un montant net d'environ mfn. 3.50 par action, soit le même acompte de dividende que pour le précédent exercice.

Le paiement sera limité en Suisse aux coupons répondant aux prescriptions de l'affidavit qui doit être présenté. Q 285

Buenos Aires, 21 septembre 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Usines métallurgiques SA., Dornach**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 12 octobre 1944 a fixé le dividende pour l'exercice 1943/44 à 27 fr. net par action payable contre remise du coupon n° 14, sous déduction de l'impôt anticipé de 15% sur le dividende brut et la répartition aux bons de jouissance de 15 fr. net par titre, payable contre remise du coupon n° 9, sous déduction de l'impôt anticipé de 15% sur le dividende brut. Le paiement sera effectué dès le 13 octobre 1944 au siège social de la société et aux guichets de la Société de banque suisse à Bâle. Q 286

**Revisionen  
Steuerberatung  
Testamentsvollstreckung  
Treuhandfunktionen aller Art**

**FIDES**

Treuhand-Vereinigung

**ZÜRICH Basel Lausanne**  
Bahnhofstrasse 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 8  
Tel. 25 78 40 Tel. 3 79 20 Tel. 3 74 21

**HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN**  
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLOL  
LIEFERT DIE  
**SPEZIALFABRIK**  
**ED. BRUN WÄDENSWIL (ZÜRICH)**  
Gegründet 1886  
PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20 000 K.G.  
TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

**Ruf**  
Organisation  
**Finden statt Suchen**  
das gewährleistet Ihnen Ruf-Griff, die ideale Sicherkarte. Plastischer Prospekt unentgeltlich.  
**Ruf-Buohhaltung** Aktiengesellschaft  
Zürich, Löwenstrasse 19. Telefon 25 76 60

**SEVA 35**  
Zum Kästeilet  
Fr. 530 000  
Sie können sich mit:  
Fr. 3.— an 10 Lösen  
Fr. 6.— an 20 Lösen  
Fr. 11.50 an 40 Lösen  
Fr. 27.50 an 100 Lösen  
Fr. 135.— an 500 Lösen  
heteiligen. 498  
P. Dill, Marktgasse 18, Bern.  
Telephon Nr. 3 43 06.  
Postcheckkonto III 2728.

**PAPYRUS**  
Schutzmarke  
la gummiertere  
**Klebrollen**  
in diversen Breiten und Stärken empfehlen  
**P. Gimmi & Co.**  
«Z. Papyrus», St. Gallen  
Inservieren auch Sie im SHAB.

**Tanneries de La Sarraz SA.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire annuelle**  
pour le samedi 4 novembre 1944, à midi, au Restaurant du Milieu du Monde, à Pompaples.  
**Ordre du jour:** 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1943/44. 2. Rapport des vérificateurs des comptes. 3. Approbation des comptes, attribution du solde disponible et fixation du dividende. 4. Nominations statutaires. 5. Propositions individuelles.  
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 20 octobre 1944. L 261  
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Sichern Sie**  
sich die Vorteile der «UNION»-Fabrikate durch eine Anfrage bei der  
**UNION-**  
Kassenfabrik AG., ZÜRICH  
Ausstellung und Verkauf:  
Löwenstrasse 2, «Schmidhof»  
Fabrik und Büro: Albisriederstrasse 257  
Telephon 25 17 58  
Verlangen Sie Prospekt 505 I

Eine Anzeige im Schweiz. Handelsamtsblatt hat besten Erfolg!